

## ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Служба за публикации на Официален вестник на Европейския съюз

ул. Мерсие № 2, L-2985, Люксембург факс: +352 29 29 42 670

електронна поща: [ojis@opocse.ces.eu.int](mailto:ojis@opocse.ces.eu.int)информация и формуляри в мрежата: <http://simap.europa.eu>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА

## РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

<b>I.1) Наименование, адреси и адрес за контакти:</b>		
Официално наименование: Министерство на финансите – Дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"		
Пощенски адрес: ул. "Г.С. Раковски" 102		
Град: София	Пощенски код: 1040	Държава: България
Адрес за контакти: Централно звено за финансиране и договаряне	Телефон: 02 98592777	
На вниманието на: Любомир Тушанов, Гергана Беремска		
Адрес на електронна поща: cfcu@minfin.bg	Факс: 02 98592773	
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Общ адрес на възлагащия орган (URL): <a href="http://www.minfin.bg">http://www.minfin.bg</a> Адрес на профила на купувача (URL): <a href="http://www.minfin.bg/bg/page/208">http://www.minfin.bg/bg/page/208</a>		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input type="checkbox"/> Същото място като горепосочения адрес за контакти <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.І		
Спецификации и допълнителни документи (включително документи за конкурсен диалог и динамична система за покупка) могат да бъдат получени от: <input type="checkbox"/> Същото място като горепосочения адрес за контакти <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІ		
Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на: <input type="checkbox"/> Същото място като горепосочения адрес за контакти <input checked="" type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІІ		
<b>I.2) ВИД НА ВЪЗЛАГАЩИЯ ОРГАН И ОСНОВНА ДЕЙНОСТ ИЛИ ДЕЙНОСТИ</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения	<input type="checkbox"/> общи обществени служби	
<input type="checkbox"/> национална или федерална агенция/служба	<input type="checkbox"/> отбрана	
<input type="checkbox"/> регионален или местен орган	<input type="checkbox"/> обществен ред и безопасност	
<input type="checkbox"/> регионална или местна агенция/служба	<input type="checkbox"/> околна среда	
<input type="checkbox"/> орган на подчинение на публичното право	<input checked="" type="checkbox"/> икономически и финансови дела	
<input type="checkbox"/> европейска институция/агенция или международна организация	<input type="checkbox"/> здравеопазване	
	<input type="checkbox"/> жилищно строителство и места за отдих и култура	
	<input type="checkbox"/> социална закрила	
	<input type="checkbox"/> отдих, култура и вероизповедание	
	<input type="checkbox"/> образование	
	<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____	

☐ Друго (моля, уточнете): \_\_\_\_\_

**Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагачи органи**

Да ☒ Не ☐

## РАЗДЕЛ II: ПРЕДМЕТ НА ПОРЪЧКАТА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:

Техническа помощ за изграждане и внедряване на интегрирана мониторингова система за здравословни и безопасни условия на труд на изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" – ФАР проект БГ 2005/017-353.11.02.18

#### II.1.2) Вид на поръчката и местоположение на строителството, място на доставката или на изпълнението

(Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства на конкретния предмет на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изпълнение <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Извършване, независимо от работните средства, отговарящо на изискванията, указани от възлагащите органи	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Съчетаване на/комбинация от горепосочените	Категория услуга No 07 (относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложение II от Директива 2004/18/ЕО)
Основна площадка или местоположение на строителството _____ код NUTS: _____	Основно място на доставка _____ код NUTS: _____	Основно място на изпълнение гр. София, Република България код NUTS: BG211

#### II.1.3) Настоящото обявление обхваща

- ☒ Обществена поръчка
 ☐ Създаването на динамична система за покупки (ДСП)
- ☐ Създаването на рамково споразумение

#### II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (в приложимите случаи)

- ☐ Рамково споразумение с няколко оператора
 ☐ Рамково споразумение с един оператор

Брой: \_\_\_\_\_ или, в приложимите случаи, максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в предвиденото рамково споразумение

#### Срок на действие на рамковото споразумение:

Срок на действие в години: \_\_\_\_\_ или в месеци \_\_\_\_\_

Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок надвишава четири години:

#### Прогнозна съвкупна стойност на покупките за целия срок на действие на рамковото споразумение (в приложимите случаи; посочете само цифри):

Прогнозни разноски, без да се включва ДДС: \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_  
 или обхват: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

**Честота и стойност на поръчките, които трябва да бъдат възложени (ако са**

известни):

**П.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките:**

Техническа помощ за изграждане и внедряване на интегрирана мониторингова система за здравословни и безопасни условия на труд на изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" – по ФАР проект БГ 2005/017-353.11.02.18, подобряване на ефективността и ефикасността на текущите практики по управление и контрол на здравословните и безопасни условия на труд и прилагането на добрите практики

**П.1.6) Общ речник на възлагането (CPV)**

	Осн. речник	Доп. речник (в приложимите случаи)
Осн. предмет	72000000	

**П.1.7) Поръчка, обхваната от Споразумението за възлагане на правителствени поръчки (GPA)**Да ☐ Не ☒**П.1.8) Подразделяне на партии (за информация относно партидите, използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на партидите)**Да ☐ Не ☒

Ако да, офертите трябва да бъдат подадени (отбележете само една графа):

☐ само за една партия      ☐ за една или повече      ☐ за всички партии  
партии

**П.1.9) Ще бъдат приемани варианти**Да ☐ Не ☒**П.2) Количество или обхват на поръчката****П.2.1) Съвкупно количество или обхват (включително всички партии и опции, в приложимите случаи)**

Техническа помощ за изграждане и внедряване на интегрирана мониторингова система за здравословни и безопасни условия на труд на изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" – по ФАР проект БГ 2005/017-353.11.02.18

В приложимите случаи, прогнозни разноси, без да се включва ДДС

(посочете само цифри): \_\_\_\_\_ Валута:

или обхват: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ Валута:

**П.2.2) Опции (в приложимите случаи)**Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на тези опции:

Ако е известен, временният график за прибягване до тези опции:

в месеци: \_\_\_\_\_ или дни: \_\_\_\_\_ (от възлагането на поръчката)

Брой на възможните подновявания (ако има такива): \_\_\_\_\_ или обхват: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

Ако е известно, в случай на подновявани поръчки за доставки или услуги, прогнозен график за последващи поръчки:

в месеци: \_\_\_\_\_ или дни: \_\_\_\_\_ (от възлагането на поръчката)

**П.3) Срок на действие на поръчката или времево ограничение за изпълнението**

Срок на действие в месеци: \_\_\_\_\_ или дни \_\_\_\_\_ (от възлагането на поръчката) или

начало 30/11/2007 дд/мм/гггг

на изпълнението 30/10/2008 дд/мм/гггг
---------------------------------------

## РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### III.1) Условия във връзка с поръчката

#### III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции (в приложимите случаи):

Гаранция за участие в размер на:  
3500 (три хиляди и петстотин ) евро  
Забележка: Участниците следва да представят гаранция за участие в левовата равностойност на посочената по-горе сума, преизчислена по официалния курс «Евро за Лев», определен от Българската народна банка.  
Гаранция за добро изпълнение на договора в размер на: 5% от стойността на договора.  
Гаранциите могат да бъдат парични или банкови. При парична гаранция сумата се внася в банка БНБ – ЦУ, РБългария, BIC: BNBG BGSD, по сметката на Министерство на финансите IBAN: BG70 BNBG 9661 3300 1484 01.

#### III.1.2) Основни финансови условия и уговорки за разплащане и/или справка за/препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:

Стойностите по договора се плащат в евро по банков път. Начинът на плащане е описан в приложения към документацията договор

#### III.1.3) Правна форма, която трябва да придобият групите икономически оператори, на които се възлага поръчката (в приложимите случаи):

---



---

#### III.1.4) Други особени условия, приложими към изпълнението на поръчката (в приложимите случаи) Да ☐ Не ☒

Ако да, описание на особените условия:

---



---



---



---

### III.2) Условия за участие

#### III.2.1) Лично положение на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри:

Информация и формалности, които са необходими за оценката, в случай на изпълнение на изискванията:

Описани са в "Указания за подготовка на офертата" – неразделна част от тръжната документация.

#### III.2.2) Икономически и финансови възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценката, в случай на изпълнение на изискванията:

1. Заверено от участника копие на годишен баланс за предходните три години (2004г., 2005г. и 2006г.);
2. Заверено от участника копие

Минимално ниво/минимални нива на стандартите, които може да бъдат изискуеми (в приложимите случаи):

Участникът следва да има минимален, документално доказан оборот от дейността от предходните три години, според приложени Отчети за приходите и

на отчет за приходите и разходите за предходните три години (2004г., 2005г. и 2006г.);	разходите, в размер на: 700 000 (седемстотин хиляди) лева
--	---

**III.2.3) Технически възможности**

Информация и формалности, които са необходими за оценката, в случай на изпълнение на изискванията:

1. Декларация, съдържаща списък на основните договори /сходни с предмета на настоящата поръчка/, които участникът е изпълнил през последните 3 години, включително стойности, дати и получатели
2. Декларация за техническото оборудване (собствено или наето), с което разполага участникът за изпълнение на поръчката, както и техническото оборудване за осигуряване на качеството и оборудването за изпитване
3. Списък на екипа специалисти, които ще извършват поръчката с приложени документи, доказващи изискваната техническа квалификация ( дипломи, сертификати за специализации, удостоверения от курсове с професионална насоченост) и професионален опит ( копия от трудова книжка/граждански договори; референции)

Участникът може да представи и други документи, доказващи финансовите, технически и професионални възможности за осъществяване на предмета на поръчката.

Минимално ниво/минимални нива на стандартите, които може да бъдат изискуеми (в приложимите случаи):

- 1.Изпълнителят да има доказан опит и практика през последните 3 г. в проекти, свързани с изграждане и функциониране на информационни системи за управление в публичния сектор.
- 2.Изпълнителят да разполага с разработващ екип с подходяща професионална квалификация и/или специализация в областта на използването на ИТ за създаване на информационни системи и бази данни.
3. Изпълнителят да притежава необходимите лицензионни права за програмните продукти, които ще използва в своята работа във връзка с изпълнението на обществената поръчка.
- 4.Изпълнителят да разполага с подходящо техническо оборудване за осигуряване изпълнението на обществената поръчка.
5. Изисква се минималният брой на членовете на разработващия екип да е 5, вкл. ръководителя на екипа.
6. Участникът следва да осигури гаранционна поддръжка на системата, за която съгласно спецификацията се изисква гаранция, но не-по малко от една година;

**III.2.4) Запазени поръчки (в приложимите случаи)**Да ☐ Не ☒

☐ Поръчката е ограничена до защитените ателиета

☐ Изпълнението на поръчката е ограничено до рамката на защитените програми за заетост

**III.3) Специфични условия за някои поръчки****III.3.1) Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия**Да ☐ Не ☒

Ако да, справка за съответния приложим закон, подзаконов акт или административна разпоредба:

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на личния състав, който отговаря за изпълнението на услугата**

Да ☒ Не ☐

## РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА

### IV.1) Вид процедура

#### IV.1.1) Вид процедура

☒ Открита

☐ Ограничена

☐ Ускорена ограничена Обосноваване на избора на ускорена процедура:

☐ Договорена

Кандидатите вече са били избрани:

Да ☐ Не ☐

Ако да, представете имената и адресите на икономическите оператори, които вече са били избрани, в раздел VI.3)  
Допълнителна информация

☐ Ускорена договорена

Обосноваване на избора на ускорена процедура:

☐ Конкурсен диалог

#### IV.1.2) Ограничение на броя на операторите, които ще бъдат поканени да направят оферти или да участват

(ограничени и договорени процедури, конкурсен диалог)

Прогнозен брой на операторите \_\_\_\_\_

или прогнозен минимален брой \_\_\_\_\_ и, в приложимите случаи, максимален брой \_\_\_\_\_

Обективни критерии за избор на ограничен брой кандидати:

#### IV.1.3) Намаляване на броя на операторите по време на преговарянето или диалога (ограничена процедура, конкурсен диалог)

Да ☐ Не ☐

Справка за процедура на етапи за постепенно намаляване на броя на обсъжданите решения или на договаряните оферти

### IV.2) Критерии за възлагане

#### IV.2.1) Критерии за възлагане

(моля, отбележете съответно приложимите графи)

☐ Най-ниска цена

или

☒ икономически най-изгодна оферта с оглед на

☐ посочените по-долу критерии (критериите за възлагане трябва да бъдат посочени с тяхната тежест или в низходящ ред на значимост, в случаите когато претеглянето е невъзможно поради очевидни причини)

☒ критериите, посочени в спецификациите, в поканата за отправяне на оферта или за договаряне или в съдържащия описание документ

**Критерии**

**Тежест**

#### IV.2.2) Ще се използва електронен търг

Да ☐ Не ☒

Ако да, допълнителна информация относно електронния търг (в подходящите случаи)

--

**IV.3) Административна информация****IV.3.1) Референтен номер на досието, издаден от възлагащия орган (в приложимите случаи)**

--

**IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка**Да ☐ Не ☒

Ако да,

☐ Предварително информационно обявление☐ Обявление на профила на купувача

Номер на обявлението в ОВ: \_\_\_\_\_/S- от \_\_\_\_\_

☐ Други предишни публикации (в приложимите случаи)**IV.3.3) Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи (с изключение на ДСП) или на съдържащ описание документ (в случая на конкурсен диалог)**

Срок за получаване на искания за документи или за оценка на документи

Дата: 29/10/2007 дд/мм/гггг

време: 15:00

**Платими документи**Да ☒ Не ☐

Ако да, цена без ДДС (посочете само цифри): 100 Валута: BGN

Условия и начин за плащане:

Документацията се заплаща в Министерство на финансите, ул. Г.С. Раковски 102, стая 18 и се получава срещу документ за платени 100 (сто) лв. в стая 512, ул. "Г.С. Раковски" 102 всеки работен ден от 14:00 до 16:00ч.

**IV.3.4) Срок за получаване на оферти или на искания за участие**

Дата: 29/10/2007 дд/мм/гггг

време: 15:30

**IV.3.5) Дата на връчване на поканите за отправяне на оферта или за участие на избраните кандидати (ако е известно)****(В случая на ограничени и договорени процедури и конкурсен диалог)**

Дата: \_\_\_\_\_

**IV.3.6) Език/езици, на които могат да бъдат написани офертите или заявленията за участие**
☐ ES   ☐ DA   ☐ ET   ☐ EN   ☐ IT   ☐ LT   ☐ MT   ☐ PL   ☐ SK   ☐ FI  
☐ CS   ☐ DE   ☐ EL   ☐ FR   ☐ LV   ☐ HU   ☐ NL   ☐ PT   ☐ SL   ☐ SV

Друг: Български

**IV.3.7) Минимална времева рамка, през която оферентът трябва да поддържа офертата (открита процедура)**

До дата: 30/11/2007 дд/мм/гггг

или срок на действие в месец/и: \_\_\_\_\_ или дни: \_\_\_\_\_ (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

**IV.3.8) Условия за отваряне на офертите**

Дата: 30/10/2007 дд/мм/гггг

време: 13:00

Място (в приложимите случаи): София, ул. "Г.С. Раковски" 102

**Лица, които са оправомощени да присъстват при отварянето на офертите (в приложимите случаи)**Да ☒ Не ☐

Лица, които представляват съответното юридическо лице по закон, участниците-физически лица и/или пълномощници на кандидатите.

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ****VI.1) Това съставлява периодично възлагане на поръчка (в приложимите случаи)**Да ☐ Не ☒

Ако да, прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления:

**VI.2) Поръчка във връзка с проект и/или програмата, които са финансирани от фонд на Общността**Да ☒ Не ☐

Ако да, препратка към проекта/проектите и/или програмата/програмите:

Национална програма ФАР 2005

БГ 2005/017-353.11.02.18 Техническа помощ за изграждане и внедряване на интегрирана мониторингова система за здравословни и безопасни условия на труд на изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда"

**VI.3) Допълнителна информация (в приложимите случаи)****VI.4) Процедури по обжалване****VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование:

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес:

бул. Витоша 18

Град:

София

Пощенски код:

1000

Държава:

България

Телефон:

02 9884070

Адрес на електронна поща:

cpcadmin@cpc.bg

Факс:

02 9807315

Интернет адрес (URL):

www.cpc.bg

**Орган, който отговаря за процедурата по посредничество (в приложимите случаи)**

Официално наименование:

Пощенски адрес:

Град:

Пощенски код:

Държава:

Телефон:

Адрес на електронна поща:

Факс:

Интернет адрес (URL):

**VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете точка VI.4.2 или при необходимост точка VI.4.3)**

Уточнете информацията относно крайния срок/крайните срокове за подаване на жалби:

Съгласно чл. 120, ал. 2 от ЗОП



<b>VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование: Комисия за защита на конкуренцията		
Пощенски адрес: бул. Витоша 18		
Град: София	Пощенски код: 1000	Държава: България
Адрес за контакти:	Телефон: 02 9884070	
На вниманието на:		
Адрес на електронна поща: cpcadmin@cpc.bg	Факс: 02 9807315	
Интернет адрес (URL): www.cpc.bg		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 17/09/2007 дд/мм/гггг		

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И АДРЕСИ ЗА КОНТАКТИ**

<b>I) Адреси и адрес за контакти, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование: Министерство на финансите, дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"		
Пощенски адрес: ул. "Г.С. Раковски" 102		
Град: София	Пощенски код: 1040	Държава: България
Адрес за контакти: Дирекция "ЦЗФД"	Телефон: 02 98592777; 02 98592770	
На вниманието на: Ивелина Янкова		
Адрес на електронна поща: cfcu@minfin.bg	Факс: 02 98592773	
Интернет адрес (URL): http://www.minfin.bg		
<b>II) Адреси и адрес за контакти, от които може да се получат спецификации и допълнителни документи (включително документи относно конкурсен диалог, както и за динамична система за покупка)</b>		
Официално наименование: Министерство на финансите, дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"		
Пощенски адрес: ул. "Г.С. Раковски" 102, стая 512		
Град: София	Пощенски код: 1040	Държава: България
Адрес за контакти: Дирекция "ЦЗФД"	Телефон: 02 98592777	
На вниманието на: Марта Пламенова		

Адрес на електронна поща: cfcu@minfin.bg		Факс: 02 98592773	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.minfin.bg">http://www.minfin.bg</a>			
<b>III) Адреси и адрес за контакти, на които трябва да бъдат изпратени офертите за участие</b>			
Официално наименование: Министерство на финансите, дирекция "Централно звено за финансиране и договаряне"			
Пощенски адрес: ул. "Г.С. Раковски" 102, стая 512			
Град: София		Пощенски код: София	Държава: България
Адрес за контакти: Дирекция "ЦЗФД"		Телефон: 02 98592777	
На вниманието на: Марта Пламенова			
Адрес на електронна поща: cfcu@minfin.bg		Факс: 02 98592773	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.minfin.bg">http://www.minfin.bg</a>			